

# Autodesk Subscription



## Términos y condiciones

Su adquisición de Suscripción está sujeta a los términos y condiciones establecidos a continuación (el "Contrato"), y toda Suscripción adquirida por usted ahora o en cualquier momento posterior estará sujeta a los términos y condiciones establecidos a continuación, sujeto a lo dispuesto en el Apartado 8.9.

### 1. DEFINICIONES

Las siguientes Definiciones se aplicarán a los términos y condiciones de su Suscripción:

**"Autodesk"**: la compañía Autodesk de quien usted adquirió la Suscripción (según proceda).

**"Centro de Suscripciones de Autodesk"**: el sitio Web localizado en <http://www.autodesk.es/subscriptionlogin> o cualquier sucesor u otro sitio Web o ubicación designada por Autodesk para Autodesk Subscription.

**"Día Laborable"**: cualquier día que no sea sábado, domingo o un día festivo según designado por Autodesk.

**"Revendedor"**: una persona o compañía autorizada por Autodesk para vender la Suscripción (ya sea directamente a los usuarios finales o, si aplica, a otros revendedores) aplicable a un programa de Software de computadora particular.

**"Fecha de Entrada en Vigor"**: fecha descrita en el Apartado 6.1.

**"Formulario de Información al Cliente"**: formulario que usted ha completado, enviado a un Revendedor o a Autodesk en relación con el pedido de Suscripción y en el que se proporciona la información necesaria para adquirir una Suscripción.

**"Licencia de Software de Autodesk"**: contrato de licencia estándar de Autodesk, Inc. para el usuario final incluido en cada una de las copias de Software y que le concede una licencia de uso de dicho Software.

**"Llamador Designado"**: el Usuario, designado por su administrador de contratos o por el coordinador de software, que puede presentar solicitudes telefónicas de Soporte si usted ha adquirido Soporte Gold o Platinum.

**"Período"**: los plazos (inicial y de renovación) definidos en los Apartados 3.2 y 6.1.

**"Producto Ancilar"**: cualquier producto o software (excepto Software o una Versión) que Autodesk le puede proporcionar ocasionalmente como parte de la Suscripción Autodesk y que (si aplica) se describen más detalladamente en el Centro de Suscripción Autodesk publicado y/o enmendado por Autodesk de tiempo en tiempo. Autodesk se reserva el derecho a su discreción de añadir o remover Productos Ancilares a la Suscripción de Autodesk de tiempo en tiempo, sin previa notificación a usted. Algunos Productos Ancilares pueden no estar disponibles como para te la Suscripción para cierto Software o en todos los lenguajes y regiones.

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

**“Programa de Autorización de Soporte Gold”**: programa diseñado para autorizar a los Revendedores que cumplen determinados criterios mínimos, a vender y proporcionar Soporte Gold como parte de la Suscripción Autodesk.

**“Servicios Ancilares”**: cualquier servicio, incluyendo servicios y funcionalidad que es alojada (“hosted” en Inglés) o puesta a disposición en servidores pertenecientes u operados por o para Autodesk o su designado, o por entidades independientes no relacionadas a Autodesk, y puesto a disposición de tiempo en tiempo durante el Período a través de internet u otro acceso (excepto por Software, una Versión o Producto o Soporte Ancilar) que se le pueda proporcionar ocasionalmente como parte de la Suscripción, y que (donde sea aplicable) se describen con más detalle en el Centro de Suscripciones de Autodesk publicado o modificado ocasionalmente por Autodesk. Autodesk se reserva el derecho de añadir o eliminar ocasionalmente y a su propia discreción Servicios Ancilares a la Suscripción Autodesk sin notificación previa a usted. Algunos Servicios Ancilares podrían no estar disponibles como parte de la Suscripción para cierto Software o en todos los lenguajes o regiones.

**“Socio Autorizado de Soporte Gold”**: definido en el Apartado 2.2.1.

**“Software”**: una copia de un programa de computadora de Autodesk, Inc. (o una de sus subsidiarias) que usted está licenciado por Autodesk, Inc. (o una de sus subsidiarias) para utilizar y para el cual usted ha adquirido una Suscripción. A efectos de esta definición, si un programa de computadora de Autodesk se ofrece como parte de una serie, grupo o familia de productos, el término Software significará cada uno de los programas informáticos incluidos en la serie, grupo o familia en cuestión. Cualquier código de software suplementario (que puede incluir adiciones modulares o extensiones al Software, correcciones, ejecutables, librerías, “plug-ins”, mejoras u otra funcionalidad de software que suplementa y mejora ese Software) provisto a usted o sus Usuarios como parte de la Suscripción y / o del Soporte se considera parte del Software para el que se ha proporcionado dicho código y su uso está regulado por la Licencia de Software de Autodesk y por este Contrato.

**“Soporte”**: significa los servicios de soporte descritos con más detalle en el Apartado 2.2 y en el Centro de Suscripciones de Autodesk correspondientes a la Suscripción adquirida por usted.

**“Soporte Gold”**: definido en el Apartado 2.2.1.

**“Soporte Platinum”**: definido en el Apartado 2.2.1.

**“Soporte Web”**: definido en el Apartado 2.2.1.

**“Suscripción”**: derecho de recibir Software, Versiones, Productos Ancilares, Servicios Ancilares y Soporte, en su caso, y puesto a su disposición por Autodesk bajo la Suscripción Autodesk durante el Período.

**“Tarifa de Suscripción”**: tarifa pagada por usted por una Suscripción.

**“Usted”**: la persona o entidad que adquiere la(s) Suscripción(es).

**“Usuario”**: significa cualquiera de las siguientes definiciones: (i) el administrador de contratos o coordinador de software designado por usted como su principal representante

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

autorizado para Suscripción y responsable, entre otras tareas, de administrar la Suscripción, administrar el acceso a la cuenta de su Suscripción, enviar solicitudes de Soporte; (ii) cualesquiera individuos añadidos a la cuenta de su Suscripción por el administrador de contratos o el coordinador de software o por Autodesk por medio de su proceso de registro; o bien (iii) Llamadores Designados. Autodesk tiene el derecho a limitar el número de Usuarios que envían solicitudes de Soporte, que disponen de acceso a los Servicios Ancilares y que de cualquier otra forma disponen de acceso al Centro de Suscripciones de Autodesk. Pueden aplicar tarifas u otras condiciones si desea añadir Usuarios más allá de las directrices de Autodesk. Usted reconoce y acepta que todos los Usuarios deben someterse a los términos y condiciones aplicables de este Contrato. Autodesk se reserva el derecho, pero no tiene obligación, de comprobar que usted ha autorizado a los Usuarios y de limitar el acceso a los derechos de la Suscripción Autodesk si, según su juicio razonable, no se puede verificar un Usuario.

**“Versión”:** una versión comercial completa de Software que Autodesk ha ofrecido desde la versión anterior del mismo o que aumenta o mejora la funcionalidad de la versión anterior de dicho Software, y por la cual generalmente Autodesk cobra una tarifa. Una Versión incluye la documentación habitualmente proporcionada por Autodesk con el Software. La designación de una Versión se realiza a discreción única de Autodesk. Una Versión no es un programa futuro de computadora de Autodesk que constituya un producto independiente y no un sucesor directo, tal como puede ser designado a discreción única de Autodesk, del Software.

**“Versiones Anteriores”:** definido en el Apartado 2.4.1.

## 2. OTORGAMIENTO

### 2.1 Otorgamiento de suscripción

Autodesk le concede una Suscripción, durante el Plazo indicado, para el Software para el que ha adquirido una Suscripción según se indica en las confirmaciones de pedido de Autodesk Subscription. Su uso del Software, Versiones y Productos Ancilares se regirá por los términos de la Licencia de Software de Autodesk incluida con el mismo o, en caso de no existir Licencia de Software de Autodesk, por la Licencia de Software de Autodesk incluida en el Software con el que el Software, la Versión o Producto Ancilar está relacionado. Está prohibido distribuir, alquilar, prestar, vender, otorgar bajo licencia, transferir o comercializar cualquier Software, Versión, Producto Auxiliar o Servicio Auxiliar a otras personas sin el consentimiento previo por escrito de Autodesk. Si desea adquirir una Suscripción para un Software con licencia concedida a usted como parte de una versión de conexión de red, deberá adquirir una Suscripción para cada licencia incorporada en esa versión de conexión de red. Para adquirir una Suscripción, debe estar registrado con Autodesk como titular de una copia de la versión más actual del Software que desea incluir en la Suscripción.

### 2.2 Otorgamiento de soporte

2.2.1 Si el Soporte está incluido o forma parte de la Suscripción, se le podrá proporcionar según se establece a continuación:

(a) **Soporte Web:** Si se ofrece soporte Web (“Soporte Web”) y el mismo está disponible en su región, aplicarán los términos establecidos en el Centro de Suscripciones aplicarán cuando Autodesk proporciona el Soporte Web. Dicho Soporte Web puede ser ofrecido directamente por Autodesk o indirectamente por un Revendedor que cumpla los requisitos

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

de socio de soporte autorizado por Autodesk como parte del Programa de Autorización de Soporte Gold ("Socio Autorizado de Soporte Gold").

(b) **Soporte Gold:** Si se ofrece soporte por teléfono ("Soporte Gold") y el mismo está disponible en su región, aplicarán los términos establecidos en el Centro de Suscripciones cuando Autodesk proporciona el Soporte Gold. Dicho soporte por teléfono puede ser ofrecido directamente por Autodesk o indirectamente por un Socio Autorizado de Soporte Gold.

(c) **Soporte Platinum:** Si es cliente directo, se le ofrece soporte por teléfono directo ("Soporte Platinum") y el mismo está disponible en su región, aplicarán los términos establecidos en el Centro de Suscripciones. Dicho Soporte Platinum podrá ser ofrecido directamente a usted por Autodesk.

(d) Si ha adquirido Soporte Gold o Platinum para ser proporcionado a usted por Autodesk, puede designar un máximo de cuatro (4) Llamadores Designados que presentarán solicitudes de soporte por teléfono. Estas solicitudes sólo pueden ser presentadas por dichos Llamadores Designados. La designación de Llamadores Designados adicionales puede acarrear costos o cargos adicionales.

2.2.2 Si su Suscripción incluye o si usted de alguna otra manera adquiere una de las opciones de Soporte anteriormente descritas y dicho soporte es proporcionado por Autodesk, el Soporte de Software y las Versiones relacionadas con dicho Software (mencionados conjuntamente como "Software") sólo se le proporcionará por medio de su Usuario. El suministro de Soporte por parte de Autodesk estará regido exclusivamente por los estos Términos y Condiciones. La provisión de Soporte por un Socio Autorizado de Soporte Gold estará regida por los términos y condiciones acordados entre usted y el Socio Autorizado de Soporte Gold. Usted no podrá transferir o comercializar Soporte, así como tampoco podrá ofrecer asistencia a terceros utilizando este Soporte, sin el consentimiento previo por escrito de Autodesk.

2.2.3 El Soporte de Autodesk sólo se proporcionará para: (a) la Versión más actualizada del Software; (b) cualquier Software provisto durante el Término correspondiente a dicha Versión; y (c) las tres (3) Versiones inmediatamente anteriores de dicho Software, excepto cuando el Soporte no esté disponible para la tercera Versión inmediatamente anterior de algún Software, o no esté disponible en todos los idiomas o en todos los lugares. Si usted se encuentra en Brasil, para propósitos de la Ley de software vigente en ese país, el Período de Validez Técnica del Software corresponderá al período comprendido entre la fecha de lanzamiento de la versión más reciente de dicho Software en dicha fecha y los seis (6) meses posteriores a la fecha en que Autodesk haga comercialmente disponible la próxima versión de dicho Software o noventa (90) días a partir de la entrega del Software a usted, según descrito en la factura, en la eventualidad de que ninguna versión posterior se haga comercialmente disponible.

2.2.4 Autodesk no tendrá la obligación de prestar Soporte si se solicita como consecuencia de: (a) operaciones en el ordenador en el que se haya instalado el Software en condiciones ambientales distintas de las indicadas por el fabricante del ordenador; (b) operaciones del Software con una versión del sistema operativo distinta de la especificada por Autodesk; (c) la falta de mantener el ordenador en el que se ha instalado o utilizado el Software de acuerdo con lo establecido por el fabricante del ordenador; (d) la falta de asegurarse que su personal esté completamente entrenado en el uso y operación del Software; (e) la reparación, mantenimiento o modificación del Software por parte de personas ajenas a

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

Autodesk; o (f) que su hardware de su ordenador no cumpla con las especificaciones mínimas indicadas por Autodesk para el uso del Software.

2.2.5 Usted debe: (a) asegurarse de que su Usuario envíe solicitudes de Soporte de acuerdo con estos términos y condiciones; (b) mantener en todo momento la Suscripción para las licencias del Software para el que solicita soporte; (c) asegurarse de que usted o sus Usuarios proporcionan a Autodesk la información, especificaciones u otros datos que Autodesk razonablemente solicite para proporcionar Soporte; (d) utilizar las instrucciones y procedimientos de solución de problemas proporcionados por Autodesk, cuando proceda, antes de iniciar una solicitud de Soporte; (e) seguir los procedimientos de determinación del problema, análisis del problema y solicitud de servicio proporcionados por Autodesk; (f) instalar de manera inmediata todos los parches de productos ("product patches" en Inglés), arreglos ("fixes" en Inglés), versiones de mantenimiento o paquetes de servicio ("service packs" en Inglés) proporcionadas por Autodesk; (g) si Autodesk lo estima necesario, permitirle acceso razonable a Autodesk a su Software; (h) aceptar realizar una copia de seguridad de todos los datos en el momento de la provisión de Soporte o antes de ésta y proporcionar seguridad adecuada del sistema; (i) llevar a cabo los esfuerzos posibles para permitir a Autodesk el acceso a su sistema mediante Internet cuando así lo solicite Autodesk como parte de cualquier servicio de diagnóstico remoto que pueda ofrecer; y (j) proporcionar a los Usuarios del Software acceso inmediato a la última documentación disponible sobre el uso y el funcionamiento del Software proporcionada por Autodesk.

2.2.6 Usted acepta y reconoce que el Soporte se ofrece únicamente para su uso interno como asistencia para el uso de las licencias del Software que cubre la Suscripción. Cualquier información dirigida a un individuo, que requiere una contraseña para el acceso o que está de alguna otra manera limitada, se le pone a disposición bajo absoluta reserva y con la condición de que no será comunicada a terceros de manera alguna sin el consentimiento expreso por escrito de Autodesk y no se realizará uso alguno de esta información excepto en relación con su uso de las licencias del Software cubiertas bajo la Suscripción. Asimismo Usted acepta y reconoce que el Software forma parte del entorno total y específico a su hardware y software único completo para suministrar una funcionalidad específica, y que es posible que el Soporte no consiga los resultados que desea dentro de las limitaciones de diseño.

2.2.7 Si su Soporte es proporcionado por un Socio Autorizado de Soporte Gold, para el Soporte proporcionado por dicho Socio Autorizado de Soporte Gold, Usted acepta y reconoce que: (a) su Soporte fue adquirido de, y será provisto por, el Socio Autorizado de Soporte Gold; (b) sus solicitudes de Soporte serán presentadas a, y contestadas por, el Socio Autorizado de Soporte Gold; (c) Autodesk no tiene obligación alguna de proporcionarle Soporte ni es responsable del Soporte que usted pueda recibir de un Socio Autorizado de Soporte Gold; (d) usted concede autorización al Socio Autorizado de Soporte Gold (y a cualquier Socio Autorizado de Soporte Gold subsiguiente al que se le pueda posteriormente transferir o proporcionar su Soporte) para ver, acceder a y recibir información sobre cualesquiera solicitudes de Soporte que cualquier Usuario presente, incluidas, sin limitación, las enviadas a través de la Web, y cualesquiera solicitudes de Soporte a las que se pueda acceder o de las que se pueda disponer mediante el Centro de Suscripciones de Autodesk; (e) Usted autoriza a Autodesk a proporcionar al Socio Autorizado de Soporte Gold la información considerada necesaria para mantener y satisfacer sus solicitudes de Soporte; y (f) la entrega de su Soporte puede transferirse a otro Socio Autorizado de Soporte Gold si el Socio Autorizado de Soporte Gold del que ha estado recibiendo Soporte ya no está disponible, no está autorizado o no puede proporcionar dicho Soporte

### 2.3 Productos Ancilares y Servicios Ancilares

Autodesk podrá ofrecerle Productos y Servicios Ancilares sujeto a y de acuerdo con lo establecido en estos términos y condiciones, los términos y condiciones de la Política de Privacidad de Autodesk, y/o cualquiera términos y condiciones suplementarios y obligaciones del cliente aplicables a cada tipo de Producto o Servicio Ancilar. Usted deberá aceptar esos términos y condiciones suplementarios antes de acceder a y utilizar dichos Productos y Servicios Ancilares. A menos que y hasta tanto no acepte los términos y condiciones suplementarios aplicables a un Producto o Servicio Ancilar determinado, usted acepta que Autodesk no tiene ninguna obligación de proveerle dicho Producto o Servicio Ancilar. Términos y condiciones suplementarios para otros Productos y Servicios Ancilares, si alguno, serán hechos disponibles en el Centro de suscripciones Autodesk (o en una publicación análoga de Autodesk) publicadas y/o enmendadas por Autodesk de tiempo en tiempo. Autodesk se reserva el derecho a su discreción de añadir o remover de Suscripción Productos Ancilares o Servicios Ancilares de tiempo en tiempo, sin notificación previa a usted, y a hacerlos disponibles solamente en Inglés. Algunos Productos Ancilares o Servicios Ancilares podrán no estar disponibles como parte de la Suscripción para cierto Software, o en todos los lenguajes y sitios. En algunos casos, Productos Ancilares o Servicios Ancilares podrán ponerse a disposición a través de funcionalidad que puede ser iniciada desde dentro del Software mismo. En algunos casos, Productos Ancilares o Servicios Ancilares podrán ser auspiciados ("hosted" en Inglés) o provistos por un tercero o podrán simplemente resultar de un enlace desde un sitio web o Software Autodesk a un sitio de un tercero fuera de Autodesk. Estos sitios enlazados no están bajo el control de Autodesk y Autodesk no será responsable por los servicios, prácticas o el contenido de dichos sitios enlazados, o cualquier enlace contenido en un sitio enlazado. Autodesk provee dichos enlaces solo como una conveniencia, y la inclusión de un enlace en un sitio web no implica el endoso del sitio enlazado por parte de Autodesk.

**AUTODESK NO GARANTIZA QUE PONDRÁ A SU DISPOSICIÓN Y USTED RECONOCE QUE PODRÁ NO RECIBIR NINGUNA SOFTWARE, VERSIÓN, VERSIÓN ANTERIOR, PRODUCTO AUXILIAR, SERVICIO AUXILIAR O SOPORTE DURANTE EL PLAZO DE SU SUSCRIPCIÓN.**

### 2.4 Uso de Versiones Anteriores

2.4.1 Irrespectivo de lo estipulado en la Licencia de Software de Autodesk que se adjunta con el Software bajo Suscripción o cualquier Versión o Software provisto a Usted, durante el Período de la Suscripción, usted puede instalar y seguir utilizando versiones anteriores de una Versión que anteceda a la versión del Software más reciente otorgado bajo licencia a usted y que goce de Suscripción, como lo especifica por escrito Autodesk en la Lista de Productos Elegibles para Versiones Anteriores publicada en el Centro de Suscripción de Autodesk en relación al uso de la Versión Anterior, si fuese aplicable, ("Versión(es) Anterior(es)"), siempre que se cumplan las siguientes condiciones: (i) el uso de las Versión(es) Anterior(es) estará sujeto a las disposiciones de la Licencia de Software de Autodesk aplicable, según las modificaciones de este Apartado 2.4; (ii) el número de licencias de Versiones Anteriores que puede instalar y utilizar no puede superar el número total de licencias del Software bajo Suscripción; (iii) si dispone de una versión autónoma, o de un puesto individual derivado de una versión autónoma de varios puestos, el Software y todas las Versiones Anteriores del mismo se instalarán en el mismo ordenador; (iv) si dispone de una versión autónoma, o un puesto individual derivado de una versión autónoma de varios puestos, no se utilizarán simultáneamente el Software ni ninguna de las Versiones anteriores del mismo; (v) si dispone de una versión autónoma, o un puesto individual derivado de una versión autónoma de varios puestos, las Versión(es) Anterior(es) o

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

cualquiera de las copias autorizadas no se transferirán a otro ordenador a menos que todas las copias autorizadas del Software también se transfieren al mismo ordenador; y (vi) por el presente documento Usted reconoce y acepta que Autodesk no tiene obligación alguna de ofrecer soporte para las Versión(es) Anterior(es) más allá de las especificadas en el presente documento, a las que puede poner fin en cualquier momento. Además, si la Versión Anterior que Usted desea usar no está específicamente identificada por escrito por Autodesk en el Centro de Suscripciones Autodesk para uso de Versión(es) Anterior(es), Usted todavía podría usar dicha Versión Anterior si, Usted legalmente licenció la(s) Versión(es) Anterior(es) y su uso de dicha(s) Versión(es) Anterior(es) no excede el número total de licencias de Versiones Anteriores que usted licenció originalmente, sujeto a los incisos (1) al (vi) arriba. Irrespectivo de lo contenido en este Apartado 2.4.1 que pueda ser interpretado en sentido contrario o la concesión de cualesquiera códigos de autorización por Autodesk, salvo permiso específico por escrito de Autodesk, en ningún caso deberá su uso del Software, incluyendo la(s) Versión (es) Anterior(es), superar el número máximo de licencias del Software licenciadas a Usted y bajo Suscripción. Las Versiones Anteriores y las ventajas de este apartado 2.4 pueden no estar disponibles para todo el Software y / o pueden no estar disponibles para algunas Versiones Anteriores del Software.

2.4.2 Autodesk se reserva el derecho de llevar a cabo una auditoría en sus instalaciones o por medios electrónicos (avisándole con suficiente antelación) para garantizar que su uso de todas o cualquiera versión de Software cumple con lo dispuesto en este Contrato. En el caso de que una auditoría revelara un incumplimiento de este Contrato, Autodesk se reserva el derecho de darlo por terminado o recobrar los daños, honorarios de abogados y otros costes, incluido el coste de la auditoría.

2.4.3 SI usted actualiza a una licencia de Software separada que no está específicamente identificada en la Lista de Productos Elegibles para Versiones Anteriores como un sucesor directo del Software que Usted previamente tenía licenciado y del cual hizo la actualización, lo provisto en los sub-apartados (2.4.1 y 2.4.2) aplicara solamente con respecto a las Versiones Anteriores del Software al cual actualizó, y deberá desinstalar todas las copias del Software del cual actualizó (y cualquiera Versiones Anteriores del mismo, si alguna), incluyendo cualquier copia que resida en su unidad de disco duro. Además, si Autodesk así lo solicita, deberá devolver cualquier documentación a Autodesk o a su Revendedor en un plazo de sesenta (60) días a partir de la fecha de instalación de la Actualización. Autodesk se reserva el derecho de exigirle que aporte pruebas satisfactorias de que ha destruido el Software del cual actualizó (y cualquier Versión Anterior al mismo) y/o realizar la auditoría indicada en el Apartado 2.4.2 anterior.

2.4.4 En el caso de que Autodesk, en relación con el Software licenciado a usted por este medio, le provea software adicional que suplemente o amplíe el Software, dicho software adicional estará sujeto a los términos y condiciones de este Contrato a menos que se especifique lo contrario en el momento de la entrega.

2.4.5 Ninguna cláusula del presente Contrato exige que Autodesk le suministre soportes que contengan Versiones Anteriores del Software o documentación relacionada, ni le facilite códigos de autorización adicionales o sistemas de bloqueo de hardware o software. Además, Autodesk se reserva el derecho de cobrar una tarifa de transacción para la emisión o re-emisión de soportes físicos, códigos de autorización, bloqueos de hardware o bloqueos de software, si Autodesk, a su propia discreción, decide proporcionárselos. Asimismo, si Autodesk retira o de otra manera discontinúa la Versión anterior del Software, usted acepta y reconoce que a) Autodesk no estará obligado en ningún caso a facilitarle códigos de autorización o sistemas de bloqueo de hardware o software ni a facilitarle soportes físicos u otros elementos para que pueda utilizar o instalar dichas Versiones Anteriores retiradas o

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

descontinuadas; y b) los derechos para usar Versiones Anteriores no le autorizarán a utilizar o instalar licencias adicionales (es decir, más de las que tiene bajo la Suscripción) de ninguna Versión Anterior del Software que Autodesk haya retirado o de otro modo descontinuado.

2.4.6 Las Versiones Anteriores pueden no estar disponibles o accesibles para todo el Software, o en todos los idiomas, o en todos los sitios. Autodesk se reserva el derecho de modificar o terminar en cualquier momento los derechos de uso de las Versiones Anteriores sin notificación previa. Si su Suscripción expira o termina de cualquier otra manera, su derecho de uso de las Versiones Anteriores, si hubiese, será determinado por los términos de la Licencia de Software de Autodesk, incluyendo, sin limitación alguna, las obligaciones de desinstalar dicha(s) Versión (es) Anterior(es) en caso que usted no esté facultado para usar la Versión Anterior.

### 3. ADQUISICIONES, RENOVACIONES

**3.1 Adquisiciones.** Cuando adquiera una Suscripción, Autodesk le proporcionará las instrucciones sobre cómo acceder a la información y Soporte del Centro de Suscripciones de Autodesk, donde podrá consultar un informe de cobertura para comprobar qué Software cubre la Suscripción.

**3.2 Renovaciones.** Antes de que venza su Suscripción, podrá adquirir a un Revendedor o a Autodesk una renovación de la Suscripción para un período adicional ("Período de Renovación"). Salvo acuerdo contrario por parte de Autodesk, si no adquiere una renovación de su Suscripción antes de la expiración del Plazo, su Suscripción expirará automáticamente. Si no realiza la renovación antes de la expiración de la Suscripción, este Contrato ya no será de aplicación; si desea volver a establecer su Suscripción vencida, deberá aceptar los términos y condiciones de Subscription actuales a la fecha y deberá adquirir al menos la Versión actual a la fecha y una Suscripción para dicha Versión y/o podrá estar sujeto al pago de tarifas o gastos adicionales o distintos.

### 4. ADICIONES DE AUTODESK SUBSCRIPTION

Usted podrá obtener Suscripciones para Software adicional a ser añadido a su cuenta de Autodesk Subscription sobre una base anual prorrateada, con redondeo al alza o a la baja (según determine Autodesk), y sincronizado con la Fecha de Entrada en Vigor (definida más adelante) de su Suscripción.

### 5. ENTREGA

El Software, Versiones o Productos Ancilares, a discreción de Autodesk (a) estarán disponibles para descargar en el Centro de Suscripciones de Autodesk o cualquier sucesor u otro sitio web o ubicación que Autodesk designe, (b) se le enviarán a portes pagados (C.P.T., por sus siglas en inglés) desde las instalaciones de Autodesk hasta la dirección especificada en el Formulario de Información al Cliente (o, en caso de no facilitarse ningún Formulario de Información al Cliente ni ninguna dirección, hasta cualquier otra dirección de que disponga Autodesk), o (c) se le enviarán a través de un tercero autorizado por Autodesk. Autodesk le informará de la disponibilidad del Software, Versión o Producto Auxiliar, así como de su forma de entrega. En el caso de que Autodesk le envíe la mercancía a su dirección, la empresa realizará los esfuerzos comercialmente razonables para entregarla en un plazo de treinta (30) días a partir de la recepción de la notificación, o, según sea aplicable, su solicitud de entrega física, pero no se responsabilizará de ninguna

pérdida ni de los costes que Usted haya tenido que pagar como consecuencia de un retraso o un error en la dirección de la entrega.

### 6. PLAZO Y TERMINACIÓN

**6.1 Fecha de Entrada en Vigor y Período.** La fecha de entrada en vigor de su Suscripción será la fecha que determine Autodesk de acuerdo con sus políticas de Autodesk Subscription para el ingreso de su Suscripción en los sistemas de Autodesk. Los Períodos de Renovación de la Suscripción empiezan al cumplirse el aniversario de la Fecha de Entrada en Vigor. El Plazo Inicial de la suscripción se prorrogará durante uno (1), dos (2) o tres (3) años a partir de la Fecha de Entrada en Vigor, en función del período de vigencia al que tenga derecho, elija y adquiera. Los Períodos de Renovación de la Suscripción se prorrogarán uno (1), dos (2) o tres (3) años a partir del aniversario de la Fecha de Entrada en Vigor inmediatamente posterior al final del Plazo Inicial o el Período de Renovación inmediatamente anterior (según proceda), en función del Período de Renovación que haya seleccionado y adquirido. Autodesk hará todo lo posible por confirmar su adquisición durante las 48 horas posteriores a la Fecha de Entrada en Vigor o a la fecha en que se computen los años correspondientes de la Fecha de Entrada en Vigor (según proceda).

**6.2** Tanto usted como Autodesk podrán dar por terminada inmediatamente su Suscripción si cualquiera de las partes deja de cumplir las obligaciones estipuladas en estos términos y condiciones y esta falta continúa durante treinta (30) días a partir de la fecha en que la parte que ha cumplido sus obligaciones lo notifique por escrito.

**6.3** Autodesk podrá suspender o dar por terminada su Suscripción si no abona a Autodesk o a su Revendedor (según proceda) el importe correspondiente a una Suscripción o renovación, según lo estipulado en sus términos. Autodesk podrá dar por terminada su Suscripción en cualquier momento según convenga, en cuyo caso Autodesk reembolsará la parte proporcional de la Tarifa de Suscripción que usted haya abonado equivalente a la parte del período que no haya vencido.

### 7. LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD; SIN GARANTÍA

EN NINGÚN CASO SERÁ AUTODESK RESPONSABLE POR DAÑOS DEBIDOS A LA FALTA DE FABRICACIÓN O PUESTA A DISPOSICIÓN DEL PÚBLICO DE SOFTWARE, VERSIONES, PRODUCTOS ANCILARES O SERVICIOS ANCILARES O SOPORTE DURANTE EL PLAZO DE SU SUSCRIPCIÓN. AUTODESK NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO DE LOS COSTES DE ABASTECIMIENTO DE MERCANCÍAS O SERVICIOS SUSTITUTOS. AUTODESK NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO DE LOS DAÑOS INDIRECTOS, DERIVADOS, ESPECIALES O INCIDENTALES NI DE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS, PÉRDIDA DE USO O PÉRDIDA DE DATOS, SEA CUAL SEA SU CAUSA U ORIGEN. LA RESPONSABILIDAD COLECTIVA ACUMULADA DE AUTODESK EN RELACIÓN CON CUALQUIER COSTE, PÉRDIDA O DAÑO DERIVADO DE CUALQUIER RECLAMACIÓN, ACCIÓN O LITIGIO, SEA CUAL SEA SU CAUSA U ORIGEN, O RELACIONADO CON LA SUSCRIPCIÓN SE LIMITARÁ A LOS DAÑOS O PERJUICIOS DIRECTOS SUFRIDOS POR USTED Y NUNCA SUPERARÁ EL IMPORTE DE LAS TARIFAS DE SUSCRIPCIÓN QUE HAYA ABONADO PARA LA SUSCRIPCIÓN QUE SEA MOTIVO DE RECLAMACIÓN. ESTAS LIMITACIONES SERÁN EFECTIVAS INCLUSO SI AUTODESK HA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO. USTED ACEPTA QUE LA TARIFA DE SUSCRIPCIÓN REFLEJA ESTA ASIGNACION DE RIESGO Y QUE LA LIMITACIÓN ESTABLECIDA EN ESTE APARTADO CONSTITUYE UN ELEMENTO ESENCIAL DEL CONTRATO ENTRE LAS PARTES.

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

AUTODESK NO SERÁ RESPONSABLE EN MODO ALGUNO DE LA PÉRDIDA O ROBO DE CUALQUIER SOFTWARE, VERSIÓN O PRODUCTO AUXILIAR. USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE LA PROTECCIÓN DEL SOFTWARE, VERSIONES O PRODUCTOS ANCILARES ANTE SU POSIBLE PÉRDIDA O ROBO, ASÍ COMO DE LA PROTECCIÓN DE SU INVERSIÓN A TRAVÉS DE UN SEGURO U OTROS MEDIOS APROPIADOS.

El contenido de estos términos y condiciones no limitará la responsabilidad de Autodesk ante usted en caso de muerte o daños personales derivados de posible negligencia por parte de Autodesk. Estas limitaciones se añadirán, y no reemplazarán, a las limitaciones de responsabilidad establecidas en cualquier Contrato de licencia de Autodesk aplicable.

SALVO LO ESTIPULADO EN CUALQUIER LICENCIA DE SOFTWARE DE AUTODESK APLICABLE Y HASTA EL MÁXIMO PERMITIDO POR LA LEY, AUTODESK NO OTORGA NINGUNA GARANTÍA, REPRESENTACIÓN O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON CUALQUIER SOFTWARE, VERSIÓN, PRODUCTO ANCILAR, SERVICIO ANCILAR O SOPORTE, YA SEA DE FORMA EXPRESA O IMPLÍCITA, POR DISPOSICIONES LEGALES, NEGOCIACIÓN O USO COMERCIAL, INCLUIDAS, SIN LIMITARSE A ELLAS, LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. ESPECÍFICAMENTE, AUTODESK NO OFRECE NINGUNA GARANTÍA DE QUE: (A) EL SOPORTE RECIBIDO DE AUTODESK O UN SOCIO AUTORIZADO DE SOPORTE GOLD ASEGURE QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE ESTARÁ LIBRE DE ERRORES Y SERÁ ININTERRUMPIDO; (B) LOS ERRORES SEAN CORREGIDOS POR AUTODESK O POR UN SOCIO AUTORIZADO DE SOPORTE GOLD; (C) AUTODESK O UN SOCIO AUTORIZADO DE SOPORTE GOLD RESUELVA CUALQUIER SOLICITUD DE SOPORTE FORMULADA POR UN USUARIO; NI (D) QUE CUALQUIER RESOLUCIÓN PROPUESTA A UNA SOLICITUD DE SOPORTE POR AUTODESK O UN SOCIO AUTORIZADO DE SOPORTE GOLD EN RELACIÓN CON UNA SOLICITUD DE SOPORTE CUMPLA SUS EXPECTATIVAS O SUS REQUISITOS. EL CONTENIDO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES NO LIMITARÁ EL EFECTO DE LAS GARANTÍAS O CONDICIONES IMPLÍCITAS POR IMPERATIVO LEGAL QUE NO PUEDAN EXCLUIRSE, LIMITARSE NI MODIFICARSE.

### 8. GENERAL

**8.1 Legislación aplicable.** Los derechos y obligaciones de las partes en relación con estos términos y condiciones se aplicarán e interpretarán: (a) si adquiere la Suscripción en Canadá, cualquier país de Latinoamérica (incluyendo México y los países de Centroamérica, el Caribe y América del Sur), o los Estados Unidos de América, de acuerdo con las leyes del Estado de California (excluidas las normas en relación con conflictos entre leyes) y los Estados Unidos de América, y las partes por la presente se someten a la competencia personal exclusiva de y la jurisdicción del Tribunal Supremo del Estado de California, condado de Marín o el Tribunal del Distrito de los Estados Unidos del Distrito Norte de California en San Francisco; o (b) si adquiere la Suscripción en cualquier otro país, bajo las leyes del país donde se encuentra establecida la subsidiaria de Autodesk correspondiente y se someterá a la jurisdicción de los tribunales en dicho país para el juicio de cualquier litigio que surja bajo estos términos y condiciones. Independientemente de la ubicación donde adquiera la Suscripción: (a) por el presente, acepta que las notificaciones de actos procesales se le remitan por correo certificado a la dirección especificada en su Formulario de Información al Cliente (o, si no se ha proporcionado este formulario, la dirección más reciente de que disponga Autodesk) si lo permite la ley aplicable; y (b) con independencia de lo anterior, antes de presentar cualquier litigio relacionado con su Suscripción o con estos términos y condiciones a los tribunales para su aceptación, Autodesk y usted intentarán una conciliación.

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

**8.2 Fuerza mayor.** Autodesk no será responsable de ninguna pérdida, daño o infracción resultado de retrasos o incumplimientos que sean consecuencia de actos de fuerza mayor, retrasos de proveedores u otras causas fuera del control razonable de Autodesk.

**8.3 Cesión; Modificación; Renuncia.** No podrá ceder ningún derecho o licencia ni delegar ninguna obligación en relación con estos términos y condiciones sin el consentimiento previo por escrito de Autodesk. Autodesk podrá ceder o subcontratar cualquiera de sus derechos u obligaciones. Ninguna modificación de estos términos y condiciones ni renuncia de derechos será efectiva a menos que la parte obligada lo acepte por escrito. La renuncia a reclamar por cualquier infracción o falta no constituirá una renuncia a reclamar ningún otro derecho en relación con estos términos y condiciones ni ninguna infracción o falta posterior.

**8.4 Controles de exportación de los Estados Unidos.** La legislación de los EE.UU. prohíbe o limita la distribución, exportación o reexportación del Software, Versión, Producto Ancilar, Servicio Ancilar, datos técnicos o Soporte a (a) cualquier país embargado o sometido a restricciones, (b) cualquier destino que requiera una licencia del Gobierno de los Estados Unidos a menos que se haya obtenido dicha licencia; o (c) personas u organizaciones que figuren en la Tabla de órdenes de denegación, Lista de entidades o la Lista de ciudadanos especialmente designados y personas bloqueadas por los EE.UU. Al adquirir una Suscripción, certifica que no es ciudadano ni residente en ningún país embargado y que su nombre no figura en la Tabla de órdenes de denegación, Lista de entidades o Lista de ciudadanos especialmente designados y personas bloqueadas, y que no es representante ni empleado de ninguna organización que forme parte de cualquiera de estas listas de denegación.

**8.5 Contrato completo; Divisibilidad.** A menos que se especifique explícitamente lo contrario en este documento, estos términos y condiciones, así como cualquier documento a los que hagan referencia, constituyen el contrato completo entre las partes en relación con la Suscripción y prevalecerán o sustituirán todo contrato, discusión o interpretación anteriores o contemporáneos. En caso de conflicto entre los términos y condiciones de este Contrato y los de una Licencia de Software de Autodesk, se aplicarán los términos y condiciones de este Contrato. En caso de conflicto entre los términos y condiciones suplementarios de Autodesk y los contenidos en este documento, se aplicarán los términos y condiciones complementarios. Los términos estipulados por usted al adquirir una Suscripción o en cualquier comunicación relacionada con la Suscripción que implique la modificación de estos términos y condiciones serán nulos y no tendrán ningún efecto a menos que se acepten en un documento escrito y firmado por un representante autorizado de Autodesk o que Autodesk se lo notifique de acuerdo con lo anterior. Si un tribunal con competencia jurisdiccional determina en una sentencia final inapelable que alguna disposición de estos términos y condiciones no será aplicable por ley, dicha disposición se aplicará en el grado máximo que permita la ley de acuerdo con la intención expresa de las partes, mientras que los términos y condiciones restantes seguirán totalmente vigentes.

**8.6 Notificaciones.** Las notificaciones de Autodesk se realizarán por escrito y podrán enviarse por correo postal o electrónico, publicarse en el Centro de Suscripciones de Autodesk o difundirse mediante cualquier otro método que Autodesk considere adecuado. Usted no puede elegir el no recibir esas notificaciones. Las notificaciones se realizarán por escrito y podrán enviarse por correo postal o electrónico. Las notificaciones por parte de Autodesk serán efectivas 1) en el caso de notificaciones por correo electrónico a la dirección de correo electrónico expuesta en el Formulario de Información del Cliente o en otra documentación oficial que haya proporcionado a Autodesk o 2) en el caso de notificaciones por correo postal, cinco (5) días después del envío por correo ordinario a la dirección expuesta en el Formulario de Información del Cliente o en otra documentación oficial que

## Términos y condiciones de Autodesk Subscription

haya proporcionado a Autodesk o 3) en el caso de exposiciones en el Centro de Suscripciones de Autodesk u otros métodos considerados razonables por Autodesk, diez (10) Días Laborables después de que dichas notificaciones hayan sido expuestas en el Centro de Suscripciones de Autodesk o entregadas de manera determinada razonablemente por Autodesk. Las notificaciones que envíe a Autodesk serán efectivas siempre que se envíen (y reciban por parte de Autodesk) por correo electrónico a las siguientes direcciones: Si ha adquirido su Suscripción en América del Norte, [subscriptionteam@autodesk.com](mailto:subscriptionteam@autodesk.com); si ha adquirido su Suscripción en Latinoamérica, [la.abc@autodesk.com](mailto:la.abc@autodesk.com); si ha adquirido su Suscripción en Europa, África u Oriente Medio, [EMEAsubscriptions@autodesk.com](mailto:EMEAsubscriptions@autodesk.com); o si ha adquirido su Suscripción en la región de Asia Pacífico, [ap.subscriptions@autodesk.com](mailto:ap.subscriptions@autodesk.com) y en Japón [jp.subscriptions@autodesk.com](mailto:jp.subscriptions@autodesk.com). Las notificaciones que usted envíe a Autodesk por correo serán efectivas cuando las reciba Autodesk.

**8.7 Privacidad.** Usted da su consentimiento para que Autodesk mantenga y haga uso de la información facilitada en el Formulario de Información al Cliente (o cualquier otro tipo de información que Usted facilite en relación con y bajo este Contrato) de acuerdo con la Política de Privacidad vigente de Autodesk (incluida la transmisión de esta información a contratistas de Autodesk fuera de la UE exclusivamente para fines de procesamiento de Autodesk) a fin de que cumpla las obligaciones contraídas para con usted en este Contrato. Esta información puede ser provista por Usted mediante correo regular, correo electrónico, publicación en el Centro de Suscripciones o cualquier otro medio electrónico incluyendo comunicaciones a través del propio Software. Asimismo, da su consentimiento específico para que Autodesk proporcione información sobre sus solicitudes de Soporte y su uso del Centro de Suscripciones de Autodesk al Revendedor que le proporcione soporte o que usted haya indicado o designado de cualquier otra forma como su Revendedor, con el único propósito de asistirle en la provisión, mantenimiento, administración o uso de Soporte por su parte o por parte de sus Usuarios. Usted también consiente a que cierto Software provea información sobre el estatus de su Suscripción (por ejemplo, si está al día o a cerca de expirar) a los Usuarios. Autodesk puede proveerle a sus Usuarios el nombre y/o información de contacto del administrador del contrato de Suscripción y/o el coordinador de software designado por usted solamente para propósitos de asistir a sus Usuarios con el acceso a o uso de Suscripción o el Soporte. La Política de Privacidad vigente puede ser revisada en [www.autodesk.com](http://www.autodesk.com) y/o está disponible de su oficina local de Autodesk (si alguna).

**8.8 Mantenimiento de la vigencia.** Los apartados 7 y 8 de estos términos y condiciones seguirán vigentes tras la terminación de todas o alguna de sus Suscripciones.

**8.9 Revisión de términos y condiciones.** Autodesk podrá revisar los términos y condiciones de Autodesk Subscription, así como los términos y condiciones complementarios y los Servicios Ancilares en cualquier momento y le notificará al respecto. La notificación podrá producirse por correo electrónico, publicarse en el Centro de Suscripciones de Autodesk o efectuarse en un modo que Autodesk estime comercialmente adecuado. Si no acepta dichas revisiones, deberá notificarlo a Autodesk por escrito en un plazo de treinta (30) días a partir de la fecha de la recepción de la notificación de Autodesk. Si notifica dicho desacuerdo a Autodesk, su Suscripción existente seguirá regida por los últimos términos y condiciones que haya aceptado (incluida cualesquiera aceptación estimada) hasta el final del Plazo de su Suscripción actual a la fecha (si ha pagado todas las tarifas aplicables para el Plazo completo; si no ha pagado todas las tarifas aplicables para el Plazo completo, su Suscripción finalizará al término del año o del período para el que ha pagado las tarifas aplicables); al término de dicho Plazo, su Suscripción expirará. Si no notifica dicho desacuerdo a Autodesk, si realiza nuevos pedidos para su Suscripción, si renueva su Suscripción o si sigue pagando las tarifas anuales u otras de la Suscripción (si procede), se

## **Términos y condiciones de Autodesk Subscription**

considerará que ha aceptado las revisiones para toda su Suscripción. Con independencia de lo anterior, en el caso de que Autodesk revise estos términos y condiciones, los términos y condiciones complementarios o los Servicios Ancilares, no tendrá derecho a ninguna de las ventajas o servicios adicionales que se ofrezcan si no se abona a Autodesk o a los Revendedores el importe de la tarifa correspondiente a dicha revisión, si lo hubiera.